Let's Look at Art!
Lady Writing a Letter with her Maid

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Lady Writing a Letter with her Maid
Artist: Johannes Vermeer (1632–1675)
Year: c. 1670–1671
Medium: Oil on canvas
Museum: National Gallery of Ireland, Dublin

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Things on the floor
- ☐ The maid
- ☐ The writing woman
- ☐ The Finding of Moses

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. maid ●
2. seal ●
3. recover ●
4. ransom ●

a. ● 取りもどす
b. ● 身代金
c. ● 召使い・メイド
d. ● 封をする

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Lady Writing a Letter with her Maid

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

maid / recover / seal / ransom

1. The _____ is waiting behind her.
2. People _____ letters with red wax.
3. The police _____ the painting in 1993.
4. The thieves asked for a _____.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A woman is busy writing a letter at a table. Behind her, a maid folds her arms and looks out of the window. She is probably waiting for the letter to be finished. On the floor lie a red seal, a stick of sealing wax, and something that may be a letter or a letter-writing manual. Vermeer painted this around 1670–1671, late in his life.

1. The owner gave the painting to a museum while it was still stolen. **T / F**
2. The second time, a ransom was paid and it came back quickly. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

How many times was this painting stolen from the same house?

A. Once
B. Three times
C. Twice
D. Never

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Lady Writing a Letter with her Maid

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. letter / the / The / waits / maid / for / and / folds / arms / her .

_____

2. window / there / with / curtain / On / white / the / a / left, / a / is .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

table / floor / lying / white

On the left, there is a window with a _____(1)_____ curtain. A woman is sitting at a _____(2)_____ and writing a letter. Behind her, a maid is standing with her arms folded. There is a big painting on the wall, and some small things are _____(3)_____ on the _____(4)_____.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: fold one's arms — e.g. The maid folds her arms and waits for the letter.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

What do you think the maid is thinking about?

_____

Why do people steal famous paintings that they cannot sell?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

Lady Writing a Letter with her Maid　手紙を書く女と召使い（ヨハネス・フェルメール・c. 1670–1671）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

Things on the floor＝床に落ちた物／The maid＝腕を組む召使い／The writing woman＝手紙を書く女性／The Finding of Moses＝モーセの発見の絵

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（maid＝召使い・メイド）　2–d（seal＝封をする）　3–a（recover＝取りもどす）　4–b（ransom＝身代金）

4 Fill in the blanks

1. maid　The maid is waiting behind her.
   召使いが後ろで待っています。
2. sealed　People sealed letters with red wax.
   人々は赤いろうで手紙に封をしました。
3. recovered　The police recovered the painting in 1993.
   警察は1993年にこの絵を取りもどしました。
4. ransom　The thieves asked for a ransom.
   泥棒たちは身代金を要求しました。

5 Read — T / F

【本文の訳】女性がテーブルで夢中になって手紙を書き、その後ろで召使いが腕を組んで窓の外をながめています。返事ができあがるのを待っているのでしょう。床には赤い印章と封ろうの棒、そして手紙か、手紙の書き方の手本帳と考えられる物が落ちています。フェルメールが1670〜1671年ごろに描いた、晩年の作品です。

1. **T**　持ち主のベイトは、絵が盗まれているあいだに美術館へ寄贈した。
   解説：1987年に寄贈を決め、1993年に見つかった絵が美術館に届きました。
2. **F**　2度目に盗まれたとき、身代金が払われてすぐに返ってきた。
   解説：身代金は払われず、7年後に警察のおとり作戦で取りもどされました。

6 Quiz

C　問：この絵は、同じ屋敷から何回盗まれた？
選択肢：A 1回／B 3回／C 2回／D 一度も盗まれていない
解説：1974年と1986年の2回、ラスボロー・ハウスから盗まれました。

7 Put the words in order

1. The maid folds her arms and waits for the letter.
   召使いは腕を組んで、手紙ができるのを待っています。
2. On the left, there is a window with a white curtain.
   左には白いカーテンのかかった窓があります。

💡 fold one's arms（腕を組む）：with her arms folded（腕を組んで）の形でもよく使います。

8 Complete the description

(1) white　(2) table　(3) lying　(4) floor

9 Describe（模範解答）

On the left, there is a window with a white curtain. A woman is sitting at a table and writing a letter. Behind her, a maid is standing with her arms folded. There is a big painting on the wall, and some small things are lying on the floor.
左には白いカーテンのかかった窓があります。女性がテーブルについて手紙を書いています。その後ろで、召使いが腕を組んで立っています。壁には大きな絵があり、床には小さな物が落ちています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. What do you think the maid is thinking about?
   召使いは何を考えていると思いますか？
2. Why do people steal famous paintings that they cannot sell?
   売ることのできない有名な絵を、人はなぜ盗むのでしょう？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

1度目の犯人は、お金持ちのお嬢さま 1974年4月、武装したグループがベイトの屋敷をおそい、フェルメールやゴヤなどの名画をドライバーで額から切り取って奪いました。率いていたのは、裕福な家に生まれたイギリス人女性ローズ・ダグデールでした。絵は8日後、アイルランド南部の小屋で見つかりました。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）